

# SZOLGÁLTATÁSVÁSÁRLÁSRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

Felülvizsgálat ideje: 2024. május

- SZERZŐDÉS ÉS ELFOGADÁS.** A jelen Szolgáltatásokra vonatkozó általános szerződési feltételek („**ÁSZF**”), az azt kísérő, ahhoz mellékelte, csatolt vagy azt magában foglaló írásbeli megrendelés („**Megrendelés**”, és az ÁSZF-fel együtt a „**Szerződés**”) együttesen képezik azon kizárólagos feltételeket, amelyeket a Társaság magára nézve kötelezőnek ismer el. A „**Társaság**” kifejezés magában foglalja a Howmet Aerospace Inc. társaságot, illetve bármely társvállalatát vagy leányvállalatát, amelynek aláírása szerepel a Megrendelésen. A „**Szállító**” kifejezés a Szerződés azon szerződő felére utal, aki biztosítja a Szolgáltatásokat a Társaság részére. A Szállító a Megrendelésben felsorolt díjazás ellenében vállalja, hogy elvégzi a Megrendelésben hivatkozott szolgáltatásokat, amelyekre a jelen dokumentum „**Szolgáltatások**” néven hivatkozik. A Társaság ajánlata a Szállító által akkor tekintendő elfogadottnak, amikor a következő cselekmények közül a legkorábbi megvalósul: a Szerződés Szállító által aláírt visszaigazolása átadásra kerül vagy a teljesítés megkezdésekor vagy a Szerződés hatálya alá tartozó Szolgáltatások egészének vagy egy részének a Szállító általi ütemterv szerinti teljesítésekor. A Szerződés bármilyen formában történő elfogadása az itt szereplő ajánlat kifejezett feltételeinek elfogadására korlátozódik. Bármely feltétel nélküli fizetés vagy egyéb szerződés teljesítése a Társaság részéről nem minősül beleegyezésnek a Szerződésben elő nem írt feltételek alkalmazásához. A Szerződés aláírásával a Szállító megerősíti, hogy gondosan és részletesen átnézte a Szerződést, és teljes mértékben megértette a Szerződés valamennyi rendelkezése által mindkét fél számára biztosított jogokat, kötelezettségeket és kizárásokat, különösen a felelősségre, kockázatokra, szellemi tulajdonra, kártérítésre és biztosításra vonatkozó rendelkezéseket. Amennyiben a jelen Szerződés kifejezetten másként nem rendelkezik, a Társaság nem köteles a Szolgáltatások meghatározott mennyiségét a Szállítótól megvásárolni, és a Társaság saját belátása szerint jogosult ugyanezen vagy hasonló Szolgáltatásokat más szállítóktól megvásárolni.
- TELJESÍTÉSI IDŐPONT.** A Szolgáltatásokat szigorúan a Megrendelésben említett időpontoknak és ütemterveknek megfelelően kell teljesíteni. A Szállító részéről elengedhetetlenül fontos a teljesítési határidő betartása. A Társaság jogosult a Megrendelésben meghatározott mértékű kötbérre, valamint a Társaságnál felmerülő minden olyan többletköltség, veszteség vagy kiadás megtérítésére, amely bármilyen módon a Szállító által az említett határidők be nem tartásának tulajdonítható.
- A SZÁLLÍTÓ RÉSZÉRE FIZETETT DÍJ.** A Szállító haladéktalanul benyújtja a Társaságnak a helyes és végleges számlákat, az alátámasztó dokumentumokat és minden egyéb információt, amelyet a Társaság észszerűen megkövetel a Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban. A Társaság Megrendelési számára hivatkozó számlákat a Szállító úgy állítja ki, hogy a számlán csak a megrendelésben szereplő költségeket/kiadásokat tünteti fel a mindenkori ÁFÁ-val és egyéb alkalmazandó adóval vagy azok helyettesítőivel növelten, és a számlához csatol minden olyan további dolgot/információt, amelyet a Társaság vagy az alkalmazandó adójogszabályok megkövetelnek. A Társaság visszatarthatja a kifizetést mindaddig, amíg az összes ilyen dokumentum be nem érkezik és ellenőrzésre nem kerül. Minden olyan számla, amely a megrendelésben fel nem sorolt tételeket tartalmaz, valamint a Howmet számlázási követelményeknek (a Szállítóval időről időre közöltek szerint) meg nem felelő számlák a számla visszaküldését és a kifizetés késedelmét eredményezhetik. Az ennek következtében a Szállító bankszámlájára az esedékességi dátum után érkező kifizetések nem minősülnek késedelmes kifizetésnek. Minden olyan Szolgáltatásról szóló számla, amely a Társaság megítélése szerint szigorúan megfelel a Szerződés követelményeinek, a Megrendelésben meghatározott fizetési határidővel összhangban kerül kifizetésre. A Társaság fenntartja a jogot, hogy egyoldalú döntése szerint, a Szerződésben foglalt fizetési feltételek vagy a Szállító számláján feltüntetett bármely alternatív fizetési feltétel szerint fizessen. Bármilyen készpénzkezdvezmény a számla teljes összegén alapul, levonva a szállítási díjakat és az adókat, ha azok külön szerepelnek a számlán. A Szolgáltatásokról szóló érvényes számlák késedelmes kézhezvétele alapos oknak minősül a fizetés visszatartására a készpénzkezdvezményre való jogosultság elvesztése nélkül. Ha a Szerződés hatálya alá tartozó Szolgáltatások előállítására vagy szállítására bármely zálogjogot vagy egyéb biztosítékot keletkeztet, a fizetés nem válik esedékessé, és a készpénzkezdvezményes időszak nem kezdődik meg mindaddig, amíg a Szállító nem kapta meg és nem adta át a Társaságnak a Szolgáltatások előállításából vagy szállításából eredő valamennyi zálogjog vagy egyéb biztosíték teljes törlését, vagy az összes olyan munka és anyag teljes átvételét, amelyre zálogjog vagy egyéb biztosíték érvényesíthető, vagy a Társaság számára kielégítő biztosítékot, amely mentesíti a Társaságot bármely zálogjog és az ezzel kapcsolatos költségek és kiadások alól. A Társaság bármikor jogosult beszámítani és felhasználni a Társaságnak a Szállítóval vagy annak anyavállalataival, leányvállalataival vagy társvállalataival szemben fennálló bármely pénzügyi kötelezettségét, valamint jogosult

beszámítani a Szállító vagy annak anyavállalata, leányvállalata vagy társvállalata által a Társaság felé fennálló bármely kötelezettséget és/vagy kötelezettséget.

4. **ÁR.** A Szállító szavatolja, hogy a Szerződésben meghatározott árak teljeskörűek, és hogy a Társaság előzetes kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül semmilyen további költség nem kerül hozzáadásra.
5. **A SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁSOK.** A jogszabályok által előírt szavatossági és jótállási kötelezettségeken túlmenően a Szállító szavatolja, hogy: (i) A Szállító minden tőle telhetőt megtesz a Szolgáltatások teljesítése érdekében, és a Szállító a Szolgáltatásokat legalább a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában és helyén hasonló jellegű munkát végző, jó hírű vállalkozó cégek által gyakorolt legmagasabb szintű iparági szabványoknak megfelelő gondossággal és szakértelemmel végzi (mindenkor megfelelően a vonatkozó jogszabályok által előírt feltételeknek, és a Szerződésben meghatározott szolgáltatási szintek teljesítése vagy túlteljesítése érdekében); (ii) a Szállító betartja a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában hatályos összes alkalmazandó jogszabályt, szabványt és szabályt, legyen az kormányzati vagy iparági jellegű; (iii) a Szolgáltatások teljesítése előtt a Szállító beszerzi az összes engedélyt vagy licencet, és megtesz minden egyéb szükséges intézkedést, hogy megfeleljen a Szolgáltatások nyújtásának időpontjában hatályos valamennyi alkalmazandó jogszabálynak, szabványnak és előírásnak, legyen az kormányzati vagy iparági jellegű; (iv) a Szolgáltatások semmilyen módon nem sértik harmadik felek jogait; és (v) a Szállító nem tartozik olyan megállapodások vagy megegyezések hatálya alá, és nem is fog olyan megállapodásokat kötni, amelyek akadályozzák a Szerződés rendelkezéseinek való megfelelést. A Szállító szavatolja, hogy minden munkavállalója és alvállalkozója, valamint a Szerződés teljesítése során a nevében eljáró minden más személy vagy szervezet elfogadja és betartja az itt meghatározott szavatosságokat.
6. **ZÁLOGJOGOK.** A Szállító szavatolja, hogy a Társaság, a Társaság tulajdona vagy a jelen Szerződés alapján szállított Szolgáltatások terhére sem a Szállító sem, bármely, a Szállító nevében eljáró személy, vagy aki állítása szerint a Szállítónak vagy a Szállító nevében dolgozik, nem nyújt be zálogjog vagy egyéb teher bejegyzése iránti kérelmet.
7. **BIZTONSÁG.** A Szállító a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban minden szükséges óvintézkedést megtesz, beleértve a jogszabályok által előírtakat is, és elővigyázatosan jár el annak érdekében, hogy megelőzze a baleset, sérülés, halál, veszteség vagy kár bekövetkezését bármely személy vagy vagyontárgy vonatkozásában, és a Szállító egyedül felelős minden ilyen eseményért. A Szállító szavatolja, hogy a jelen szerződés alapján nyújtott valamennyi Szolgáltatás megfelel a Társaság összes biztonsági, teljesítménnyel kapcsolatos és egyéb követelményének, beleértve, de nem kizárólagosan, az ezzel kapcsolatos, a Társaság által ellenőrzött helyiségekben végzett munkákat vagy szolgáltatásokat. A Szállító vállalja, hogy haladéktalanul értesíti a Társaságot minden olyan tényleges vagy lehetséges biztonsági vagy minőségi problémáról, amely a jelen szerződés alapján nyújtott Szolgáltatásoknak tulajdonítható.
8. **A TÁRSASÁG TULAJDONA ÉS ALKATRÉSZEK.** A Társaság tulajdonát képezi és a Társaság tulajdonában marad minden olyan dolog, amelyet a Szállítónak szállítottak, vagy amelyért a Társaság fizetett vagy amelyet a Társaság megtérített vagy megtérít a Szállítónak és a Szállító köteles az ilyen tulajdonát jó állapotban és javítva tartani. A Társaság tulajdonát a Szállító a jelen Szerződés teljesítésén kívül semmilyen más célra nem használhatja fel, nem keverheti össze a Szállító vagy harmadik fél tulajdonával, és a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem mozdíthatja el a Szállító telephelyéről, és nem változtathatja azt meg. Amíg a Szállító felelős őrzésében vagy ellenőrzése alatt áll, a Társaság minden vagyontárgyát a Szállító kockázatára, a Szállító vagy harmadik felek minden zálogjogától, terhétől vagy biztosítéktól mentesen tartja, és a Szállító a Szállító költségére a pótlási költségnek megfelelő összegű biztosítást köt rá, a veszteséget a Társaságnak kell megfizetni. A Társaság tulajdonát képező bármely dolgot a Társaság bármikor elviheti, és a Társaság kérésére vissza kell szolgáltatni. A Szállító vállalja a Társaság tulajdonát képező dolog használatából eredő vagy azzal kapcsolatos halál vagy személyi sérülés, illetve vagyoni kár minden kockázatát, amíg az ilyen dolog a Szállító őrzésében vagy ellenőrzése alatt áll. A Társaság nem szavatolja a Társaság tulajdonának teljesítményét, illetve az általa biztosított tulajdon alkalmasságát egy adott munkára. A Szállító kizárólagos felelősséget vállal a Társaság által szállított összes Társaság-tulajdon ellenőrzéséért, teszteléséért és jóváhagyásáért a Szállító általi felhasználás előtt. A Szállító köteles azonnal tájékoztatni a Társaságot, ha harmadik felek megkísérlik átvenni az irányítást a tulajdona felett, például (de nem kizárólagosan) végrehajtási intézkedések esetén.

9. **SZÁLLÍTÓI FELSZERELÉS.** A Szállító a Szerződést saját eszközeivel és felszereléseivel (beleértve az egyéni védelemre szolgáló eszközöket is) teljesíti, hacsak a Megrendelésben másként nem állapodtak meg, és felel ezekért a berendezésekért és eszközökért, amíg a Társaság telephelyén tartózkodik. A Társaság semmiképpen nem vonható felelősségre a Szállító tulajdonába és tartozékaiba bevitt, a Szállító tulajdonát és eszközeit érintő károkért, lopásokért vagy tűzesetekért. A Szerződés teljesítésének befejezésekor vagy annak megszűnésekor a Szállító köteles a telephelyet rendezett, megfelelő állapotban elhagyni, és minden szerszámot eltávolítani.
10. **ELUTASÍTÁS ÉS AZ ELFOGADÁS VISSZAVONÁSA.** A Társaság nem köteles megtéríteni a Szállítónak az olyan Szolgáltatásokat, amelyek nem felelnek meg a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeinek. A Társaságnak joga van a Szerződés szerinti Szolgáltatások kifizetése, elfogadása vagy átadása előtt, a Szolgáltatásokat bármely észszerű időpontban és bármely észszerű módon ellenőrizni. Sem a Szolgáltatásoknak a Társaság részére történő, átadás előtti ellenőrzése, tesztelése, kifizetése vagy auditálása, sem annak elmulasztása nem jelenti a Szolgáltatások elfogadását, illetve nem mentesíti a Szállítót a kizárólagos felelősség alól, hogy a Szolgáltatásokat vagy a kapcsolódó árukat a Társaság specifikációjának és utasításainak szigorúan megfelelő módon kell nyújtania. Ha a Szolgáltatások bármely tekintetben nem felelnek meg a Szerződésnek, a Társaság jogosult (i) azok egészét elutasítani; (ii) azok egészét elfogadni; vagy (iii) bármely kereskedelmi egységet vagy egységeket képező részt elfogadni, a többit visszautasítani. A Szállító elfogadja, hogy a Társaság által a hibás teljesítésről küldött bármilyen formában történő értesítés elegendő ahhoz, hogy a Szállítót tájékoztassa a Szolgáltatások Társaság általi visszautasításáról e pont alkalmazásában, és hogy a Szállító felelős a hibás teljesítésből eredő veszteségekért. A Társaság jogosult a szerződésszegésért kártérítést, valamint a Megrendelésben meghatározott megállapodás szerinti kötbért követelni. Bizonyos esetekben a Társaság visszavonhatja a Szolgáltatások elfogadását. A Szállító elfogadja, hogy a Társaság a Szolgáltatásokat a Szállító által, a Szolgáltatások minőségére és a Szerződés feltételeinek való megfelelésre vonatkozó, észszerű nyilatkozatai alapján fogadja el.
11. **AUDITOK ÉS ELLENŐRZÉSEK.** A Társaság jogosult a szokásos munkaidőben és észszerű értesítés mellett megvizsgálni és ellenőrizni minden olyan nyilvántartást, adatot, számlát és dokumentumot, amely a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeivel kapcsolatos információkat tartalmazhat. Az ilyen nyilvántartásokat a Szállító a Szerződés lejáratá, felmondása vagy megszűnése után legalább hét (7) évig, illetve a jogszabályok által előírt hosszabb ideig köteles megőrizni. Ezen túlmenően, a Szállító vállalja, hogy észszerű segítséget nyújt az ilyen ellenőrzésekhez, vizsgálatokhoz és tesztekhez.
12. **ADÓK.** A Szállító viseli és fizeti az összes vonatkozó adót, amely a nettó jövedelem, a bruttó jövedelem vagy a bruttó bevétel összegén alapul, illetve azok alapján mérhető, beleértve a Szállítóval szemben a szerződéskötés vagy üzleti tevékenység kiváltságáért egy adott joghatóságban kivetett forrásadókat, pótdíjakat vagy illetéket. Ha a Szállítónak a jogszabályok alapján ÁFÁ-t, forgalmi vagy egyéb adót (beleértve az ÁFÁ-hoz hasonlóan kivetett bruttó bevételi adót vagy forgalmi vagy egyéb adót) kell kivetnie a Társaságra bármely adóhatóság nevében, a Szállító olyan számlákat bocsát a Társaság rendelkezésére, amelyeken külön és egyértelműen feltüntetik az adó összegét, és a Társaság az ilyen adókat átutalja a Szállítónak. A Szállító felelőssége az ÁFÁ-ra, valamint a forgalmi és egyéb adóra vagy azok helyettesítőire vonatkozó valamennyi vonatkozó külföldi, nemzeti, állami vagy helyi szintű jogszabály betartása, beleértve a nyilvántartásba vételt, az adók beszedését, és adott esetben, a bevallások benyújtását. Függetlenül attól, hogy a Szállítónak be kell-e szednie a Társaságtól az ÁFÁ-t, illetve a forgalmi vagy egyéb adót, a Szállító minden számlán feltünteti az adóhatóságot (pl. országos, állami szintű és helyi jog), amelyben a Szolgáltatásokat nyújtották. Adott esetben a Szállító az ÁFA vagy a forgalmi és egyéb adó megfizetése helyett elfogadja a Társaság által megfelelően kiállított mentességi vagy közvetlen fizetési igazolást. A Társaság egyedileg határozza meg a helyszín alapján, hogy a Szállítónak az ÁFA vagy a forgalmi vagy egyéb adó megfizetése helyett mentességet vagy közvetlen kifizetési igazolást nyújtanak-e be, és a Szállító minden szükséges segítséget és támogatást megad a Társaságnak az ilyen mentesség vagy közvetlen kifizetési igazolás megszerzése céljából, a Társaság által az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően észszerűen megkövetelt mértékben. A fentiekben leírt ÁFA vagy forgalmi és használati adó kivételével, minden más, a Szállítóra vagy a Szerződés szerinti értékre, árra vagy ellenszolgáltatásra, illetve a jelen Szerződés alapján nyújtott szolgáltatásokra kivetett adó, függetlenül annak megnevezésétől vagy mértékétől, a Szállító felelőssége.
13. **TITOKTARTÁS.** A Szerződés időtartama alatt, és a Szerződés felmondását, megszűnését vagy lejáratát követő öt (5) évig, a Szállító nem használhatja fel a Társaság (itt meghatározott) Bizalmas információit a Szerződés szerinti kötelezettségek teljesítésén kívül más célokra, és nem hozhat nyilvánosságra semmilyen olyan írásbeli vagy

szóbeli Bizalmas információt, amelyet a Szállító a Társaságtól kapott, vagy amelyről a Szerződés teljesítése során egyébként tudomást szerez, kivéve azon munkavállalóit, akiknek ezekről tudniuk kell. A Szerződésben hivatkozottak szerint „**Bizalmas Információnak**” minősül a Társaság üzleti tevékenységével kapcsolatos valamennyi információ, amely nem áll a nyilvánosság rendelkezésére. A kétségek elkerülése érdekében, a Személyes adatok (meghatározását lásd itt) Bizalmas információknak minősülnek. A Bizalmas információk közé tartozik minden olyan vonatkozó információ, amely a Szállító birtokában van, és amely a Szerződés megkötését megelőzően keletkezett. A jelen szakasz fenti rendelkezései nem vonatkoznak olyan információkra, amelyeket: (i) a Szállító jogszerűen ismert a Társaság részéről történő nyilvánosságra hozatalt megelőzően; (ii) a Szállító jogszerűen szerzett meg harmadik féltől; (iii) a Társaság korlátozás nélkül a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett; (iv) a Szállító a Társaság előzetes írásbeli engedélyével hozott nyilvánosságra; (v) a Szállító által jogszerű eszközökkel függetlenül kifejlesztett vagy megismert; (vi) a Társaság harmadik fél számára a harmadik félre vonatkozó titoktartási kötelezettség nélkül hozta nyilvánosságra; vagy (vii) bármely alkalmazandó jogszabály, rendelet vagy illetékes bírósági határozat alapján került nyilvánosságra. A Társaság kifejezetten fenntartja magának a jogot, hogy a Szerződés bármely feltételét vagy a Szolgáltatással kapcsolatos bármely információt, beleértve, de nem kizárólagosan az árképzést, harmadik felek számára nyilvánosságra hozza, amennyiben az ilyen nyilvánosságra hozatal a Társaság jogos érdekeit szolgálja. A Szállító észszerű időben előzetes írásbeli értesítést küld a Társaságnak, ha jogszabály erejénél fogva köteles a Társaság bármely bizalmas információját nyilvánosságra hozni, és csak azokat a bizalmas információkat hozza nyilvánosságra, amelyeket a Szállító jogilag köteles nyilvánosságra hozni. A Szállító haladéktalanul értesíti a Társaságot bármely olyan bizalmas információ nyilvánosságra hozataláról, amelyet a jelen Szerződés nem engedélyez, és felelősséggel tartozik a bizalmas információk nyilvánosságra hozataláért vagy egyéb visszaélésekért. A Társaság nem vállal semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos szavatosságot a Bizalmas információk tekintetében. A Társaság saját belátása szerint bármikor dönthet úgy, hogy a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel megszünteti a Bizalmas információk további felhasználásának engedélyezését a Szállító részére. Ilyen döntés, illetve a jelen Szerződés lejárta vagy megszűnése esetén a Szállító köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni a Társaságnak az összes Bizalmas információt és azok másolatait, valamint törölni minden digitálisan tárolt Bizalmas információt. A jelen Szerződés lejárata vagy megszűnése nem érinti a Szállító jelen szakaszban foglalt folyamatos kötelezettségeit.

14. **A KIFIZETÉS FELHASZNÁLÁSÁNAK KORLÁTOZÁSA.** A Szállító nem ajánlhat fel és nem használhat fel, sem közvetlenül, sem közvetve, a Szerződés alapján vagy annak értelmében a Szállító által kapott pénzt, vagyont vagy bármilyen értéket arra, hogy korrump vagy jogellenes módon befolyásolja bármely természetes vagy jogi személy döntését, ítéletét, cselekvését vagy a cselekvés elmaradását a Szerződés tárgyával vagy annak kiegészítésével vagy módosításával kapcsolatban. A Szerződéssel kapcsolatban nem történhet olyan kifizetés, és nem köthető olyan ügylet, amely jogellenes, helytelen vagy bármely személy vagy szervezet korrump vagy jogellenes befolyásolására irányul. Az előzőek általánosságának korlátozása nélkül, nem kerülhet sor olyan kifizetésre vagy értékátadásra, amelynek célja vagy hatása nyilvános vagy kereskedelmi megvesztegetés, vagy zsarolás, vesztegetési pénz, illetve más jogellenes vagy helytelen dolog elfogadása, illetve beleegyezése üzleti vagy egyéb előnyök megszerzése céljából. Ha a Szállító megszegi e rendelkezés feltételeit, a Társaság a Szerződést azonnali hatállyal, minden felelősség nélkül felmondhatja.
15. **MÁR MEGLÉVŐ SZELLEMI TULAJDON.** Mindegyik fél és licencadók egyedüli és kizárólagos tulajdonosok valamennyi jog, jogcím és érdekelttség tekintetében, amely a (jelen dokumentumban meghatározott) Meglévő anyagokhoz fűződik, beleértve az összes (jelen dokumentumban meghatározott) Szellemi tulajdonjogot is. A Szállítónak nincs joga vagy engedélye a Társaság bármely Meglévő anyagának felhasználására, kivéve, ha arra kizárólag a jelen Szerződés időtartama alatt és a Szolgáltatásoknak vagy Áruknek a Társaság részére történő nyújtásához szükséges mértékben kerül sor. A Társaság Meglévő anyagaihoz fűződő minden egyéb jogot a Társaság kifejezetten fenntart. „**Meglévő anyagok**”: a Szerződésben, az adatokban, know-how-ban, módszerekben, szoftverekben, termékekben és egyéb anyagokban meghatározott, az egyik fél által a másik fél részére a jelen Szerződéssel kapcsolatban átadott, már meglévő anyagok. A „**Szellemi tulajdonjogok**” kifejezés magában foglalja az alábbiakat: (i) szabadalmak, szabadalmi bejelentések, és találmányok (akár szabadalmazhatók, akár nem); (ii) védjegyek, szolgáltatási védjegyek, kereskedelmi ruha, kereskedelmi nevek, logók, vállalati nevek, és tartománynevek, az ezzel kapcsolatos jó hírnévvel együtt; (iii) szerzői jogok és szerzői jogvédelem alá eső művek (beleértve a számítógépes programokat is), maszkolt munkák és jogok az adatokban és adatbázisokban; (iv) üzleti titkok, know-how és egyéb bizalmas információk; és (v) minden esetben

valamennyi egyéb szellemi tulajdonjogot, akár regisztrált, akár nem regisztrált, továbbá beleértve az ilyen jogokra, valamint a világ bármely részén fennálló, hasonló vagy azzal egyenértékű jogokra vagy oltalmi formákra vonatkozó valamennyi kérelmet, megújítást vagy kiterjesztést.

16. **SZERZŐDÉSES FEJLESZTÉSEK.** A Szállító haladéktalanul köteles a Társaság rendelkezésére bocsátani minden adatot, információt, felfedezést, találmányt és fejlesztést, függetlenül attól, hogy szabadalmazható vagy szerzői joggal védett-e vagy sem, beleértve a Társaság specifikációinak vagy a dolgokkal kapcsolatos bármely eljárásnak minden módosítását (függetlenül attól, hogy a Társaság kifejezetten kérte-e az ilyen módosítás(oka)t), a számítógépes programok, kézikönyvek, adatbázisok és a számítógépes hardver, firmware és szoftver minden formáját, amelyeket a Szállító Szolgáltatások teljesítéséből eredően tervezett, készített, először alkalmazott vagy fejlesztett ki, és amelyekre a jelen Szerződésben „**Szerződéses fejlesztések**” néven hivatkoznak. Minden Szerződéses fejlesztés, beleértve a műveket, maszkokat vagy más félvezetőkre vonatkozó topográfiai jogokat, szerzői műveket, rajzokat, címkéket, fényképeket, video- és hangfelvételeket, művészeti és szoftvereket (forráskód és tárgy kód) (akár szerzői joggal védett, akár nem), szabadalmakat, üzleti titkokat, védjegyeket, szerzői jogokat, szerzői jogokat, nyilvánossághoz való jogokat vagy más tulajdonosi vagy szellemi tulajdonjogokat, a Társaság kizárólagos tulajdonát képezi bármely és valamennyi ország, valamint azok területe és birtokai tekintetében. A Szállító ezennel átruházza a Társaságra az ilyen Szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos valamennyi jogot és jövőbeli jogot. A Társaság teljes és korlátlan joggal rendelkezik a Szállító és alvállalkozói által a Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban készített valamennyi Szerződéses fejlesztés felhasználására. Amennyiben bármely helyi jogszabály tiltja az ilyen Szerződéses fejlesztések Szállító általi átruházását a Társaságra, a Szállító ezennel a Társaságnak világméretű, kizárólagos (még a Szállító tekintetében is), állandó, jogdíjmentes, teljes mértékben kifizetett és allicencbe adási jogot biztosít az ilyen Szerződéses fejlesztések elkészítésére, elkészíttetésére, felhasználására, értékesítésre és importálásra. Amennyiben az alkalmazandó jog szerint az ilyen munka nem tekinthető "bérmunkának", a Szállító kifejezetten átruházza a Társaságra a Szállító minden jogát, jogcímét és érdekelttségét az ilyen munkára vonatkozó szerzői vagy szerzői joggal védett anyagokra vonatkozóan. A Szállító aláírja és átadja a Társaságnak az átruházási okiratokat és megteszi az egyéb olyan intézkedéseket, amelyeket a Társaság észszerűen kérhet, beleértve, korlátozás nélkül, az átruházásokat és egyéb dokumentumokat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a Társaságra ruházza az ilyen Szerződéses fejlesztésekhez kapcsolódó szerzői jogokkal kapcsolatos teljes jogot, jogcímét és érdekeltséget. A Társaság valamennyi Szerződéses fejlesztést felhasználhatja bármilyen célra, a Szállítónak fizetendő további ellentételezés nélkül. A Szállító a Társaság kérésére elvégzi a Társaság által szükségesnek, hasznosnak vagy megfelelőnek ítélt valamennyi jogszerű cselekményt, valamint aláír, elismer és átad minden olyan okiratot, beleértve az engedményezéseket is, amelyet a Társaság szükségesnek, hasznosnak vagy megfelelőnek tart ahhoz, hogy a Társaságra ruházza az ilyen Szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos teljes jogot, jogcímét és érdekeltséget, és megszerezze és bejegyezze az ilyen Szerződéses fejlesztések tulajdonjogát, valamint lehetővé tegye a Társaság számára, hogy szabadalmak, szerzői jogok és egyéb ipari tulajdonjogok, valamint a folytatások iránti kérelmeket készítsen, benyújtson és elvégezzen, és megszerezze az ilyen Szerződéses fejlesztésekkel kapcsolatos oltalmat, a Szerződéses fejlesztések folytatását, megosztását, részleges folytatását, kiegészítését, újrakiadását, megújítását és meghosszabbítását, ahogyan azt a Társaság bármikor hasznosnak vagy kívánatosnak tartja az ilyen érdekek megőrzése érdekében a Társaság által kiválasztott bármely országban, valamint a szabadalmak, szerzői jogok és az iparjogvédelem más formáinak megszerzését és bejegyeztetését, valamint az ilyen Szerződéses fejlesztésekre vonatkozó kérelmek benyújtását, hogy a Társaság a Szerződéses fejlesztések kizárólagos és abszolút tulajdonosa legyen bármely olyan országban, ahol a Társaság ilyen védelmet kíván. A jelen Szerződésben használt „ipari tulajdon” kifejezés magában foglalja a szabadalmakat és a szerzői jogokat, valamint az ipari vagy szellemi tulajdon védelmének bármely más formáját, amely jelenleg rendelkezésre áll vagy alkalmazható, vagy amely elérhetővé vagy alkalmazhatóvá válhat a Szerződéses fejlesztésekre, beleértve az adatok és számítógépes szoftverek kifejezésére szolgáló fejlesztéseket is. A Társaság megtéríti a Szállítónak az e szakaszban foglalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges minden észszerű, dokumentált készkiadásból eredő többletköltséget. A Szállító ezúton szavatolja, hogy: (i) minden egyes Szerződéses fejlesztés a Szállító kizárólagos és eredeti tevékenysége révén került kifejlesztésre, és nem sérti senki szellemi tulajdonjogát vagy magánélethez fűződő jogait; és (ii) a Szállítónak nincs olyan egyéb megállapodása, amely akadályozná a Szerződéses Fejlesztéshez fűződő összes érdekelttségének a Társaságra történő átruházását.

17. **KÁRTALANÍTÁS.** A Szállító kártalanítja és mentesíti a Társaságot, annak vezetőit, tisztségviselőit, munkavállalóit, ügynökeit, képviselőit, jogutódait, megbízottjait és ügyfeleit („**Kártalanítottak**”) minden olyan kötelezettség, kiadás,

per, igény, kereset, követelés, ítélet, megegyezés, költség, veszteség, bírság és büntetés alól és azzal kapcsolatban, korlátozás nélkül ideértve, a teljes kártalanítás alapján meghatározott jogi költségeket, kiadásokat és perköltségeket („Károk”), amelyek a Kártalanítottaknál felmerülnek vagy felmerültek, és amelyek a következőkből erednek, azokkal kapcsolatosak vagy azokkal összefüggésben állnak: (i) A Szolgáltatásokkal vagy hibás teljesítéssel; (ii) a Szerződés teljesítésével; (iii) harmadik fél szellemi tulajdonjogainak bármely megsértésével vagy állítólagos megsértésével, amelyet a Társaság Szolgáltatások és/vagy Szerződéses Fejlesztések Társaság általi birtoklása, használata és/vagy hasznosítása következtében szenved el; vagy (iv) a Szerződés bármely rendelkezésének megsértése, beleértve azokat az eseteket is, amikor az ilyen veszteségeket részben vagy egészben a Szállító, annak vezetői, tisztségviselői, munkavállalói, alvállalkozói, ügynökei, képviselői, jogutódai vagy megbízottjai gondatlansága vagy bármely cselekménye vagy mulasztása okozta, és függetlenül attól, hogy az ilyen gondatlanságot vagy cselekményeket vagy mulasztásokat részben a Kártalanítottak okozták-e vagy sem. A Szállító azon kötelezettsége, hogy a Társaságot kártalanítsa, megvédje és mentesítse a veszteségek alól, kiegészíti a Szállító szavatossági kötelezettségeit és a Társaság valamennyi egyéb jogát vagy a rendelkezésére álló jogorvoslati eszközöket, valamint hatályban marad az áruk vagy a Szolgáltatások elfogadása és felhasználása, valamint a jelen Szerződés lejáratá, felmondása vagy megszűnése után is. A Szállító kártalanítja a Társaságot a maga nevében és/vagy a Szolgáltatások bármely későbbi szállítójának megbízottjaként minden olyan igénnyel szemben, amely a Szállító által foglalkoztatott vagy korábban foglalkoztatott bármely személy foglalkoztatásából vagy munkaviszonyának megszűnéséből ered. Amennyiben a jelen szakaszban szereplő Kártalanítások a Társaságon kívüli más személyekre vonatkoznak, a Társaság a Kártalanításból származó előnyöket megbízóként és bizalmi vagyonkezelőként tartja fenn minden egyes ilyen más személy számára.

18. **BIZTOSÍTÁS.** A Szállító köteles: (i) a Szerződés teljes időtartama alatt gondoskodni az olyan típusú biztosítási kötvények teljes körű érvényességének fennmaradásáról, amelyek fedezik a Szállító (vagy annak személyzete vagy meghatalmazott képviselői) által, a Szerződés feltételeit érintően elkövetett cselekményekből vagy mulasztásokból eredő, a Szállítót esetlegesen terhelő felelősséget, vagy amelyeket a jogszabály egyébként előír, az üzleti tevékenységének és az azzal kapcsolatos kockázatoknak megfelelő feltételekkel és azokkal arányos összegben („**Biztosítás**”); (ii) a jogszabályok által megengedett mértékben, lemondani a Társasággal szembeni jogát ruházási és hozzájárulási jogokról, ideértve a Társaságot is, mint további biztosítottat, a biztosítási kötvények alapján; (iii) a Társaság kérésére biztosítani, hogy a Társaság a biztosítási kötvényeken kiegészítő biztosítottként szerepeljen, a Társaságot érintő veszteségi kockázatra vonatkozó szokásos biztosítási feltételek mellett, valamint biztosítani, hogy a Társaságot kiegészítő biztosítóként megillető biztosítási értékhatárok ne legyenek alacsonyabbak az összes biztosítási kötvény alapján a Szállítóra vonatkozó teljes körű biztosítási értékhatárok összegénél; (iv) biztosítani, hogy a saját biztosítási kötvényei kifejezetten elsőbbséget élvezzenek a Társaság biztosítási kötvényeivel szemben, amelyek minden tekintetben meghaladják a Szállító biztosítási kötvényeinek értékét; (v) kizárólagos felelősséget vállalni valamennyi önrészért, önbiztosítás alapján visszatartott összegért, vagy a további önbiztosításokért a biztosítási kötvényekben foglaltak alapján; továbbá (vi) a Társaság kérésére, megfelelő időben írásbeli igazolást adni, amely észszerű módon elfogadható a Társaság számára, a biztosítási kötvények lényeges feltételeinek igazolásáról, az utolsó biztosítási díj befizetési bizonyítékával együtt.

19. **VIS MAIOR.** Egyik fél sem esik késelelembe a Szerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítésében, ha azt olyan rendkívüli, előre nem látható és súlyos körülmény okozza, amelyet a felek a szerződéskötés időpontjában nem láthattak előre, és amely az érintett fél észszerű ellenőrzésén kívül esik, és amelyről az érintett fél nem tehet, illetve nem a fél gondatlanságából ered, korlátozás nélkül ideértve az alábbi kategóriák bármelyikébe tartozó eseményt: természeti csapás, tűzvész, árvíz, vihar, földrengés; háború (akár deklarált, akár nem), fegyveres konfliktus, lázadás, polgári zavargás, terrorizmus, kalózcselekmények, járvány; nukleáris, vegyi vagy biológiai szennyeződés; robbanás vagy szándékos károkozás; jogszabály vagy kormányrendelet, szabály, előírás vagy utasítás betartása, minden esetben függetlenül attól, hogy az előbbieket megfelelnek-e a vis maior kritériumainak az alkalmazandó jog szerint („**Vis maior esemény**”). Annak érdekében, hogy a jelen záradékkal kapcsolatos kötelezettségei alól mentességet igényelhessen, a Vis maior esemény által érintett félnek haladéktalanul írásban értesítenie kell a késelelemről vagy a nem teljesítésről (beleértve annak várható időtartamát) a másik felet, miután tudomást szerzett arról, hogy az bekövetkezett vagy valószínűleg bekövetkezik. Ha a Szállító bármilyen okból nem képes teljesíteni, a Társaság a Szolgáltatásokat más forrásból is megvásárolhatja, és ennek megfelelően csökkentheti a Szállító felé fennálló kötelezettségeit, a Szállítóval szembeni felelősség felmerülése nélkül. A nem teljesítő fél a másik fél írásbeli kérését követő három (3) munkanapon belül megfelelő biztosítékot nyújt arra vonatkozóan, hogy a nem teljesítés nem haladja meg a harminc (30) napot. Ha a nem teljesítő fél nem

nyújtja ezeket a biztosítékokat, vagy ha a nem teljesítés meghaladja a harminc (30) napot, a másik fél a nem teljesítő félnek küldött írásbeli értesítéssel felmondhatja a Szerződést, mielőtt a teljesítés folytatódna.

20. **MAGATARTÁSI KÓDEX.** A Szállító kijelenti, hogy elolvasta és megismerte a Társaság Szállítói magatartási kódexét, amelyet a Társaság a <https://www.howmet.com/supplier-code/>, oldalon tett közzé, és amelyet a Társaság időről időre frissít. A módosítás nem érinti az abban hivatkozott anyag alkalmazhatóságát. A Szállító kifejezetten vállalja, hogy betartja a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (vagy az azt felváltó jogszabályokat), illetve az Egyesült Királyságban hatályos, vagy a fentiekkel egyenértékű, helyi szintű jogszabályokat (adott esetben). A Szállító vállalja különösen, hogy a rendeletben meghatározottak szerint az alkalmazandó anyagokat teljeskörűen regisztrálja az említett rendelet által létrehozott Európai Vegyianyag-ügynökségnél, amennyiben alkalmazandó. Ha a Szállító megszegi ezt a kötelezettségét, köteles a Társaságot kártalanítani és mentesíteni az ilyen kötelezettségzegés következtében felmerülő károk alól. Ezen túlmenően, ilyen jogsértés esetén a Társaság jogosult a Szerződést felmondani. A fenti szavatosságon túlmenően, a Szállító szavatolja, hogy a Szerződés teljesítése során szigorúan betartja az összes alkalmazandó jogszabályt, szabályt és szabványt, beleértve a környezet-, egészség- és munkavédelmi előírásokat, valamint a gyermekmunkára és kényszermunkára vonatkozó jogszabályokat. Ha a Szállító a Szerződés teljesítése vagy Szolgáltatások ellenőrzése céljából bejut a Társaság létesítményeibe, betartja a Társaság belső szabályait, beleértve a biztonságra és védelemre, valamint a védőruházat és a védőfelszerelések használatára vonatkozó szabályokat. A Szállító köteles a Társaságot kártalanítani minden olyan veszteséggel szemben, amely a Társaságnál abból ered, hogy a Szállító vagy annak képviselői megsértették az alkalmazandó jogszabályokat vagy előírásokat, illetve a Társaság belső szabályzatát. A Szállító saját költségén köteles beszerezni a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges összes engedélyt, felhatalmazást, licencet és tanúsítványt.
21. **KÉNYSZERMUNKA.** A Szállító nem alkalmazza az alábbiakat, valamint gondoskodik arról, hogy a beszállítói, alvállalkozói, valamint a Szolgáltatásnyújtásban vagy áruszállításban részt vevő egyéb üzleti partnerei („**Alvállalkozók**”) ne kényszerítsenek elítélteket munkavégzésre, ne alkalmazzanak rabszolgamunkát, vagy kényszermunkát, ideértve a gyermekek által végzett rabszolga- vagy kényszermunkát, ne dolgoztassanak az észak-koreai állampolgárokat vagy lakosokat, az uigur népcsoporthoz tartozó személyeket a kínai Hszincsiangban és annak környékén, illetve hasonló népcsoportok tagjait („**Kényszermunka**”) a fejlesztés bármely szakaszában, bányászati, gyártási, előállítási, illetve a Szolgáltatásokhoz vagy a kapcsolódó áruszállításhoz, illetve az áruk bármely összetevőjének szállításához kapcsolódó folyamat során. A Szállítónak fenn kell tartania egy hatályos ellenőrzési és auditálási programot az Alvállalkozói számára annak biztosítása érdekében, hogy azok ne alkalmazzanak kényszermunkát a Szolgáltatások vagy a kapcsolódó áruk fejlesztése, bányászata, gyártása, előállítása vagy egyéb folyamata során - beleértve az áruk nyersanyagainak vagy alkatrészeinek előállítását is. Ha a Társaság megállapítja, hogy a Szállító megsérti a jelen szakasz feltételeit, a Társaságnak a jelen Szerződés alapján, illetve jogszabály vagy méltányosság alapján fennálló egyéb jogain és jogorvoslati lehetőségein túlmenően joga van az érintett beszerzéseket azonnal törölni és a Szerződést felmondani anélkül, hogy a Szállítóval szemben bármilyen felelőssége vagy további kötelezettsége merülne fel.
22. **ADATVÉDELEM.** A Szállító szavatolja és vállalja, hogy a Szállító folyamatai, szolgáltatásai és az általa a Társaság (és/vagy a Társaság alkalmazottai, ügyfelei vagy szállítói) nevében vagy egyéb módon a Szerződéssel kapcsolatban kapott, hozzáférhető és/vagy kezelt valamennyi személyes adat (együttesen „**Személyes adatok**”) kezelése megfelel az összes vonatkozó szövetségi, állami és nemzetközi adatvédelmi vagy személyes adatokra vonatkozó jogszabálynak, valamint a nemzeti végrehajtási jogszabályoknak, előírásoknak és másodlagos jogszabályoknak (a módosításokkal együtt, valamint együttesen „**Adatvédelmi jogszabályok**”), továbbá hogy a Szállító betartja ezen Adatvédelmi jogszabályokat. A Szállító köteles különösen biztosítani, hogy a Szállító csak a szükséges mértékben kezelje a Személyes adatokat a jelen Szerződés teljesítése céljából, a Társaság utasításainak megfelelően, valamint hogy a Szállító: (i) a Személyes adatokat csak addig őrzi meg, amíg az az ilyen Személyes adatok kezelésének céljához szükséges; és (ii) minden észszerű lépést megtesz annak érdekében, hogy a Személyes adatok számára védelmet biztosítson a visszaélésekkel, beavatkozással, elvesztéssel, valamint az jogosulatlan hozzáféréssel, módosítással és nyilvánosságra hozatallal szemben. A Szállító a Társaság előzetes hozzájárulása nélkül nem adhat át Személyes adatokat harmadik félnek. Adott esetben, a Szállító vállalja, hogy a Társasággal adatkezelési megállapodást köt, a Társaság számára elfogadható formában, a magánszemélyek folyamatos adatvédelmének biztosítása érdekében. A Szállító Adatvédelmi jogszabályok szerinti

kötelezettségeinek korlátozása nélkül, a Szállító írásban haladéktalanul tájékoztatja a Társaságot a következőkről: (a) a jelen szakasz tényleges vagy feltételezett megsértése; és (b) bármely magánszemély panasa vagy kérése a Személyes adatokkal kapcsolatban vagy a Társaság adatvédelmi jogszabályok szerinti kötelezettségeivel kapcsolatban; vagy (c) a Személyes adatokhoz való tényleges vagy feltételezett jogosulatlan hozzáférés, nyilvánosságra hozatal vagy azok elvesztése. A Szállító teljes körű együttműködést és segítséget nyújt a Társaságnak bármely ilyen panasszal, kéréssel vagy jogosulatlan hozzáféréssel, nyilvánosságra hozattal vagy elvesztéssel kapcsolatban. Ha a Szállító nem felel meg a jelen szakaszban foglaltaknak, a vonatkozó adatkezelési megállapodásnak vagy az Adatvédelmi jogszabályok bármelyikének, a Társaság további felelősség nélkül azonnali hatállyal felmondhatja a jelen Szerződést. A Szállító vállalja, hogy a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem értesít semmilyen személyt vagy szervezetet a Társaság Személyes adataihoz való tényleges vagy feltételezett jogosulatlan hozzáférésekről, nyilvánosságra hozatalról vagy elvesztéséről. Azzal, hogy a Szállító és/vagy munkavállalóira vagy másodlagos szállítóira vonatkozó üzleti kapcsolattartási és személyes adatokat nyújt be a Társaságnak, a Szállító hozzájárul ahhoz, hogy ezeket az adatokat a Társaság és az Amerikai Egyesült Államokban, Európában és máshol lévő valamennyi ellenőrzött szervezete, társvállalata és leányvállalata, valamint azok felhatalmazott harmadik fél vállalkozói vagy megbízottjai gyűjtsék, kezeljék, tárolják, felhasználják és továbbítsák a Társaságnak/általuk, abból a célból, hogy: (x) megkönnyítsék a Szállító üzleti kapcsolatát a Társasággal; (y) fokozzák a Társaság azon képességét, hogy kapcsolatba lépjen a Szállítóval és alkalmazottjaival; és (z) lehetővé tegyék a Társaság számára, hogy a Szállítónak a Társasággal folytatott tranzakcióit különböző belső rendszereken és külső harmadik felek segítségével feldolgozza és nyomon kövesse („Társasági cél”). A Szállító szavatolja és vállalja, hogy minden szükséges hozzájárulást megszerez az érintett személyektől, és teljesíti az Adatvédelmi jogszabályok szerinti összes kötelezettséget, mielőtt bármilyen személyes adatot átadna a Társaságnak az ilyen személyes adatoknak a Társaság általi, a Szerződésben meghatározottak szerinti kezeléséhez. A Társaság a szolgáltatott információkat kizárólag a Társasági cél érdekében használja fel, és az adatokat csak addig tárolja, amíg az a Társasági cél teljesítéséhez szükséges. Az ilyen személyes adatok kezelése során a Társaság köteles betartani az Adatvédelmi jogszabályokat. Adott esetben, a Társaság vállalja, hogy adatkezelési megállapodást köt a Szállítóval a magánszemélyek folyamatos adatvédelmének biztosítása érdekében. A kétségek elkerülése érdekében, a felek által aláírt adatkezelési megállapodás hiánya azt jelenti, hogy egyik fél sem kezel Személyes adatokat a másik fél nevében.

**23. INFORMÁCIÓBIZTONSÁG.** A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy minden Bizalmas információ megfelelő védelemben részesüljön. A Szállítónak, valamint képviselőinek, megbízottjainak, másodlagos szállítóinak, vállalkozóinak és alvállalkozóinak megfelelő fizikai és elektronikus biztonsági eljárásokkal és biztosítékokkal kell gondoskodniuk a Bizalmas információk védelméről a jogosulatlan hozzáféréssel, megsemmisítéssel, elvesztéssel, felhasználással, módosítással és/vagy közzététellel szemben, függetlenül az ilyen hozzáférés, megsemmisítés, elvesztés, felhasználás, módosítás és/vagy közzététel véletlen vagy jogellenes jellegétől, beleértve az információs rendszereket érintően felmerülő kockázatok mérséklését a megfelelő információs/kiberbiztonsági programok végrehajtásával. A Szállítónak azonnal fel kell lépnie a káros vagy rosszindulatú kódok azonosítása érdekében, és megfelelő mérséklő és korrekciós intézkedéseket kell tennie az ilyen káros vagy rosszindulatú kódok kezelése érdekében. A Szállító köteles jelenteni a Társaságnak minden vélt vagy tényleges adatvédelmi incidenst vagy biztonsági incidenst, amint a Szállító tudomást szerez ilyen esetről. Továbbá, a Szállító köteles: (i) fenntartani a felek által megállapított információbiztonsági szintet, beleértve, de nem kizárólagosan a vonatkozó tanúsítványokat, például a Kiberbiztonsági lejárati modell tanúsítványt, ha van ilyen, a Szerződés teljes időtartama alatt, és nem csökkentheti a fent hivatkozott, egyeztetett biztonsági szintet a Társaság előzetes jóváhagyása nélkül; továbbá (ii) írásban értesíteni a Társaságot, ha a Szállító nem képes fenntartani a megállapodás szerinti biztonsági szintet. A Szállító továbbá lehetővé teszi a Társaság számára, hogy olyan kódot ágyazzon be a Társaság fájljaiba, például rajzokba, amely minden alkalommal jelzést küld a Társaság részére, amikor az érintett fájlt nem a Társaság tulajdonában lévő hálózatról és/vagy eszközről nyitják meg, hogy a Társaság képes legyen észlelni, ha az érintett fájlokat nem a Szállító és nem a Társaság által működtetett helyeken használják fel, mivel az ilyen használat az érintett fájlok harmadik fél általi eltulajdonításából eredhet.

**24. A CDI/CUI VÉDELME.** A Szállítónak teljesítenie kell a jelen szakaszban meghatározott összes követelményt („CDI/CUI követelmények”), ha a Szállító: (i) a 48 CFR 252.204-7012. meghatározása szerinti Fedett védelmi információkat (Covered Defense Information, „CDI”) kap, beleértve az Ellenőrzött, besorolás nélküli információkat (Controlled Unclassified Information, „CUI”) is; (ii) kezeli, tárolja vagy továbbítja a CDI vagy CUI adatokat; vagy (iii) hozzáfér a Társaság azon rendszereihez vagy létesítményeihez, ahol a CDI vagy CUI adatokat tárolják. A CDI/CUI



követelmények a következők: (a) a Szállító kijelenti és tanúsítja, hogy megfelel a 48 CFR 252.204-7012 követelményeinek, adott esetben; (b) a Szállító kijelenti és tanúsítja, hogy betartja a Nemzetközi hadianyag-kereskedelmi szabályzat (International Traffic in Arms Regulations, „ITAR”) vagy az Exportadminisztrációs szabályzat (Export Administration Regulations, „EAR”) exportszabályozás alá eső adatokra vonatkozó előírásait, ideértve a hozzáférés-megtagadást a CDI vagy CUI adatokat, illetve a Társaság bármely rendszerét vagy létesítményét érintően (a 15 CFR 772.1 és 22 CFR 120.15 meghatározása szerint); és c) amennyiben a Szállító felhőszolgáltató, és CDI vagy CUI adatokat tárol, kezel vagy továbbít, a Szállító kijelenti és igazolja, hogy megfelel az Egyesült Államok kormánya által a Szövetségi Kockázat- és Engedélykezelési Program (Federal Risk and Authorization Management Program, „FedRAMP”) mérsékelt, alapszintű biztonsági követelményeinek.

**25. KERESKEDELMI ELLENŐRZÉSEK BETARTÁSA.** A Szállító szavatolja és vállalja, hogy: (i) a Szállító által nyújtott Szolgáltatások, áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák nem okozzák a Társaság számára: (a) az alkalmazandó kereskedelmi ellenőrzések (az itt meghatározottak szerint) megsértését; (b) hacsak a felek a Szerződésben máshol, másként nem állapodtak meg, "Nyilvántartott Importőrként" vagy a Szolgáltatások behozatalában részt vevő félként azonosítható; vagy (c) hacsak a felek a Szerződésben máshol másként nem állapodtak meg, felelős a szükséges engedélyek, jóváhagyások vagy értesítések megszerzéséért vagy benyújtásáért, illetve felelős a kapcsolódó vámok, adók vagy illetékek megfizetéséért; (ii) a Szállító szükség szerint együttműködik a Társasággal annak biztosítása érdekében, hogy a Társaság megfeleljen a Kereskedelmi Ellenőrzéseknek, és pontos és szükséges információkat szolgáltat a Kereskedelmi Ellenőrzéseknek való megfeleléshez vagy bármely kapcsolódó előny, jóváírás vagy jog megszerzéséhez; (iii) a Szolgáltatásokkal kapcsolatos átruházható jóváírások vagy előnyök, beleértve a kereskedelmi hiteleket, exporthiteleket vagy a vámok, adók vagy díjak visszatérítésére vonatkozó jogokat, a Társaságot illetik, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok másként nem tiltják; (iv) sem a Szállító, sem alvállalkozói vagy megbízottjai nem szankcionált személyek (az itt meghatározottak szerint); (v) a nyújtott Szolgáltatások, áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák egyike sem származik kényszermunkából, szankcionált személyektől vagy szankcionált országokból; (vi) a Szállító betartja a jelen Szerződéssel kapcsolatos szolgáltatások, Áruk, termékek, szoftverek vagy technológiák importjával vagy exportjával kapcsolatos valamennyi jogi, szabályozási és adminisztratív követelményt; és (vii) sem a Szállító, sem alvállalkozói vagy megbízottjai nem exportálnak, visszaexportálnak vagy adnak át semmilyen bizalmas információt, amikor ez ellentétes vagy sérti a jogszabályokat, szabályokat, rendeleteket vagy előírásokat, beleértve az adat- és információexportra vonatkozó jogszabályokat, szabályokat, rendeleteket és előírásokat. „**Kereskedelmi ellenőrzések**”: korlátozás nélkül jelentik a gazdasági szankciókat, export- vagy importellenőrzéseket vagy bojkottellenes jogszabályokat, szabályokat, előírásokat vagy rendeleteket. „**Szankcionált országok**”: olyan országok vagy területek, illetve azok kormányai, amelyek átfogó vagy közel átfogó kereskedelmi ellenőrzések hatálya alá tartoznak. A „**Szankcionált személyek**” közé tartoznak a következők: (x) az Egyesült Államok, az Európai Unió, az Egyesült Királyság, az Egyesült Nemzetek Szervezete vagy más alkalmazandó szankciós vagy export korlátozás alá eső felek listáján szereplő személyek és szervezetek; (y) a Szankcióval sújtott országban élő személyek vagy ott működő szervezetek; és (z) az (x) pontban szereplő egy vagy több személy vagy szervezet legalább ötven százalékos (50%) tulajdonában álló, vagy annak ellenőrzése alatt álló szervezetek.

**26. VÁLLALKOZÓI ÉS ALVÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉSEK.** A Szállító a Társaság független vállalkozója, és az is marad. A Szállító vagy alvállalkozói egyetlen munkavállalója, ügynöke vagy képviselője sem tekinthető a Társaság munkavállalójának. A Szállítónak be kell szereznie a Társaság írásbeli engedélyét, mielőtt a Szerződés bármely részét alvállalkozásba adná. A Szerződésben foglalt biztosítási követelmények kivételével minden alvállalkozói szerződés és az annak alapján kiadott megrendelés megköveteli, hogy az alvállalkozót vagy az anyagbeszerzőt a Szerződés feltételei kössék, és annak hatálya alá tartozzon. Egyetlen alvállalkozói szerződés vagy megrendelés sem mentesíti a Szállítót a Társasággal szembeni kötelezettségei alól, beleértve korlátlanul a Szállító biztosítási és kártalanítási kötelezettségeit. Egyetlen alvállalkozói szerződés vagy megrendelés sem kötelezi a Társaságot.

**27. ELEKTRONIKUS KERESKEDELEM.** A Szállító tudomásul veszi, hogy a Társaság jelenleg vagy a jövőben elektronikus „business to business” keretrendszert használ vagy fog használni a jelen szerződés szerinti Szolgáltatások vagy áruk vásárlásával kapcsolatos Kulcsfontosságú dokumentáció (a jelen szerződésben meghatározottak szerint) továbbításának megkönnyítésére. E rendelkezés alkalmazásában. a „**Kulcsfontosságú dokumentáció**” a Megrendeléseket, megrendelés-visszaigazolásokat, előzetes szállítási értesítőket (advanced shipping notices, ASN), módosítási megbízásokat, számlákat és más hasonló, a Szerződés teljesítése és fenntartása szempontjából

kulcsfontosságú dokumentációt jelent. A Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy: (i) jelenleg rendelkezik a Társaság által kijelölt, a Kulcsfontosságú dokumentáció elektronikus úton történő továbbítását elősegítő rendszerrel, vagy a jelen Szerződés teljesítését követően, a lehető leghamarabb be fogja vezetni; és (ii) az ilyen módszerekkel továbbított Kulcsfontosságú dokumentáció nem minősül érvénytelennek mindössze azért, mert elektronikus úton továbbították vagy hajtották végre. A Társaság által megkövetelt mértékben a felek minden egyes meghatalmazott képviselője egyedi, ellenőrizhető, szimbólumokból vagy kódokból álló digitális azonosítót fogad el, amelyet minden egyes elektronikus adattovábbítással együtt kell továbbítani, és a digitális azonosító használata „aláírásnak” minősül, és ugyanolyan hatállyal bír, mint az írásbeli dokumentumon szereplő aláírás, és kötelező erővel bír a félre nézve.

28. **MÓDOSÍTÁS.** A Szerződés a felek által kizárólag írásban módosítható. A Társaság írásban bármikor módosíthatja a Szerződés általános hatályát, beleértve a rajzok, tervek, specifikációk, anyagok vagy csomagolás módosítását, és a Szállító a Szerződés teljesítését az így módosított formában köteles folytatni. Ha bármely ilyen változás a Szállító Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges költségek vagy idő növekedését vagy csökkenését okozza, a felek kötelesek tárgyalni és megállapodásra törekedni az ár és/vagy a szállítási ütemterv méltányos kiigazításáról, és a Szerződést ennek megfelelően írásban, mindkét fél által aláírt írásbeli módosítással módosítani. A Szállító díjazása nem haladhatja meg a Megrendelésben meghatározott maximumot a Társaság felhatalmazott képviselője által aláírt, az emelést kifejezetten engedélyező írásbeli megállapodás nélkül.
29. **SZERZŐDÉSSZEGÉS.** Ha a Szállító nem teljesíti a Szolgáltatásokat a jelen szerződés feltételeinek megfelelően, a Társaság - anélkül, hogy korlátozná vagy érintené a rendelkezésére álló egyéb jogokat vagy jogorvoslati lehetőségeket, akár a Szerződés alapján, akár a jogszabályok szerint - joga van az alábbiak közül egy vagy több jogát gyakorolni: (i) azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel, amelyben megjelöli a Szállító által elkövetett jogsértést vagy a nem teljesítést; (ii) megtagadhatja a Szolgáltatások bármely későbbi teljesítésének elfogadását, amelyet a Szállító megpróbál elvégezni; (iii) a Szállítótól követelheti a Társaságnak a helyettesítő szolgáltatások harmadik féltől történő beszerzésével kapcsolatban felmerült költségeit; (iv) a Szállítótól követelheti az olyan Szolgáltatásokért előre kifizetett összegek megtérítését, amelyeket a Szállító nem nyújtott; és (v) kártérítést követelni a Társaságnál felmerült minden olyan további költségért, kárért vagy kiadásért, amely bármilyen módon annak tulajdonítható, hogy a Szállító nem teljesítette a jelen Szerződés feltételeit. Ezek a jogok kiterjednek a Szállító által nyújtott helyettesítő vagy javító szolgáltatásokra is. A Társaságnak a Szerződés szerinti jogai kiegészítik a vonatkozó jogszabályok által biztosított jogait és jogorvoslati lehetőségeit.
30. **MEGSZŰNÉS ÉS FELMONDÁS.** A Társaság a Szállítónak küldött írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatja bármelyik megrendelést vagy a Szerződést részben vagy egészben. A felmondásról szóló írásbeli értesítés kézhezvételét követően, a Szállító: (i) haladéktalanul felhagy a Szolgáltatások teljesítésével vagy a Szerződés szerinti egyéb intézkedések megtételével; és (ii) haladéktalanul megtesz minden intézkedést a felmondás következtében felmerülő kötelezettségek mérséklésére. Hacsak a felmondás nem a Szállító szerződésszegése vagy a Szállító megfelelő teljesítési biztosíték nyújtásának elmulasztása miatt történik, a Társaság a felmondás időpontjáig teljesített Szolgáltatásokért arányosan fizeti ki a Szállítót. Az ilyen kifizetést követően minden kész Szolgáltatás és kapcsolódó áru, amelyért a Társaság fizetett, a Társaság tulajdonába kerül, és a jelen Szerződésnek megfelelően leszállítják a Társaságnak. A Társaságnak joga van továbbá a jelen Szerződés teljes vagy részleges felmondására, ha a Társaság megítélése szerint: (a) a Szolgáltatások vagy a kapcsolódó áruk nem megfelelőek, hibásak vagy nem a tervezett időpontban kerülnek leszállításra; (b) a Szállító nem tartja be vagy nem teljesíti bármikor a jelen Szerződés bármely feltételét vagy a Társaság szállítási és számlázási utasításait; vagy (c) a Szállító hitelképessége vagy képessége a jelen Szerződés teljesítésére veszélybe kerül. A jelen záradék rendelkezései nem sértik a Társaság egyéb jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit, beleértve azokat is, amelyek a Szállító mulasztásából vagy szerződésszegéséből erednek. Ha a Társaság azért szünteti meg a jelen Szerződést, mert a Szállító megszegte annak bármely feltételét, vagy mert a Szállító hitelképessége vagy a jelen Szerződés teljesítésére való képessége nem megfelelő, a Szállító vállalja, hogy mentesíti a Társaságot az ebből eredő valamennyi kár alól, továbbá a Társaság jogosult a jogszabályok alapján őt megillető valamennyi jogorvoslat igénybevételére.
31. **ELLÁTÁS MENETE AZ ÁTÁLLÁS ALATT.** A jelen Szerződés megszűnésével vagy a Társaság azon döntésével kapcsolatban, hogy alternatív beszerzési forrásra vált, a Szállító észszerűen együttműködik a beszerzés

átállásával kapcsolatban, amely átállás a következőket foglalja magában (együttesen: „**Átállási támogatás**”): (i) a Szállító folytatja a Társaság által megrendelt valamennyi Szolgáltatás és hozzá kapcsolódó áruk szállítását a jelen Szerződésben meghatározott árakon és egyéb feltételekkel, felár vagy egyéb feltétel nélkül, a Társaság által az alternatív szállító(k)ra való átállás befejezéséhez észszerűen szükséges teljes időtartam alatt, úgy, hogy a Szállító intézkedése vagy tétlensége ne okozzon fennakadást a Társaság azon képességében, hogy szükség esetén Szolgáltatás és hozzá kapcsolódó árut szerezzen be; és (ii) a Szállító észszerű kapacitáskorlátozásainak függvényében a Szállító a Társaság által írásban kifejezetten kért különleges szolgáltatásokat nyújt. Ha az átállás nem a Szállítónak felróható jogsértés miatt következik be, a Társaság az átmeneti időszak végén kifizeti az Átmeneti támogatás észszerű, tényleges költségeit, a kapcsolódó igénynek megfelelően és a költségek felmerülése szerint, feltéve, hogy a Szállító tájékoztatta a Társaságot az ilyen összegekre vonatkozó becsléséről, és az ilyen összegek felmerülése előtt megkapta a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulását. A Társaság nem téríti meg a Szállítónak a Szállító részére felmerült költségeket a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

32. **TÁRSASÁG NEVE/CÉGES LOGÓ.** A Szállító a Társaság nevét és/vagy logóját a Szerződésben meghatározottaktól eltérő módon csak a Társaság előzetes írásbeli engedélye alapján használhatja.
33. **TELJES MEGÁLLAPODÁS.** A Szerződés a felek a Szolgáltatással kapcsolatos megállapodásának teljes, kizárólagos és teljesen integrált nyilatkozata. Mint ilyen, a felek megállapodásának kizárólagos felülete, és a feleket nem köti semmiféle más megállapodás, ígéret vagy bármilyen más jellegű vagy természetű nyilatkozat. A felek szándéka továbbá az, hogy megállapodásuk ezen teljes körű, kizárólagos és annak elválaszthatatlan részét képező nyilatkozatát nem lehet kiegészíteni vagy magyarázni (értelmezni) a kereskedelmi szokások vagy a kereskedelmi forgalom bizonyítékával.
34. **JOGFELADÁS TILALMA.** A Szerződés egyetlen feltétele vagy rendelkezése sem tekinthető lemondottnak, és a szerződésszegés nem tekinthető kimentettnek, kivéve, ha a lemondás vagy hozzájárulás írásban történik, és azt a fél írja alá, aki állítólagosan a lemondást vagy hozzájárulást adta. Egyetlen jogról való lemondás sem minősül más, hasonló jellegű vagy egyéb jogról való lemondásnak.
35. **MEGSZŪNÉS UTÁNI ÉRVÉNYESSÉG.** A felek megállapodnak abban, hogy azok a jogok és kötelezettségek, amelyeket jellegüknél és összefüggésüknél fogva a Szerződés megszűnése után is érvényesíteni kívánnak, a Szerződés megszűnése után is hatályban maradnak.
36. **RÉSZLEGES ÉRVÉNYTELENSÉG.** Ha a Szerződés bármely rendelkezése (vagy bármely rendelkezés egy része) bármely tekintetben jogellenes, érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy azzá válik: (i) ez nem érinti vagy sérti a Szerződés bármely más rendelkezésének jogszerűségét, érvényességét vagy végrehajthatóságát; és (ii) a felek jóhiszeműen tárgyalnak az ilyen rendelkezés (vagy rendelkezés részének) módosításáról, hogy az a módosított formában jogszerű, érvényes és végrehajtható legyen, és a lehető legnagyobb mértékben megfeleljen a felek eredeti kereskedelmi szándékának.
37. **ÁTRUHÁZHATÓSÁG.** Sem a Szerződés, sem a Szállítónak az abból eredő jogai és kötelezettségei nem ruházhatók át a Szállító által a Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Egy ilyen hozzájárulás vagy engedményezés nem mentesíti a Szállítót, és nem változtatja meg a Szállító felelősségét a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésére. A Társaság előzetes írásbeli hozzájárulása nélküli engedményezés semmis.
38. **Jogszabályoknak VALÓ MEGFELELÉS.** A Szállító kijelenti és szavatolja, hogy a Szállító betartja és a jövőben is be fogja tartani a vonatkozó nemzetközi, szövetségi, állami, önkormányzati és helyi jogszabályokat, előírásokat, szabályokat, utasításokat, rendeleteket, bármely kormányzati vagy más, illetékes hatóság szabályzatát és kódexét (együttesen: „**Jogszabályok**”). Amennyiben bármely Jogszabály előírja a Szállítónak vagy a Társaságnak, hogy végezzen átvilágítást, illetve a dokumentációval vagy információkkal kapcsolatban végezzen adatgyűjtést, feltárást, tegyen bejelentést vagy őrizze meg az adatokat, a Szállító köteles részt venni az ilyen előírt tevékenységekben, és eleget tenni a Társaságnak az ilyen átvilágítással, dokumentációval vagy információkkal kapcsolatos észszerű kéréseinek, amennyiben ez szükséges ahhoz, hogy elősegítse a Társaság részéről a Jogszabályoknak való megfelelést.

39. **ALVÁLLALKOZÓI INFORMÁCIÓKÖZLÉS AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBELI KORMÁNYZATI SZERZŐDÉSEK ESETÉBEN.** Ha a Társaság által a Szállítótól beszerzett Szolgáltatások vagy kapcsolódó áruk az Egyesült Államok kormányához kapcsolódó végfelhasználót vagy az Egyesült Államok kormánya által részben vagy egészben finanszírozott végfelhasználót támogatnak, a Szállító vállalja, hogy betartja az Egyesült Államok kormányzati szerződéseivel kapcsolódó megrendelésekre vonatkozó Kiegészítő feltételeket és kikötéseket <https://www.howmet.com/supplier-terms-conditions/>, amelyek a Szerződés részét képezik. A jelen URL-cím vagy a szerződési feltételek időről időre frissülhetnek, és ez a változás nem befolyásolja az abban hivatkozott anyag alkalmazhatóságát.
40. **HARMADIK FÉL JOGAI.** A Szerződésben nem részes fél nem rendelkezik semmiféle joggal a Szerződés bármely feltételének érvényesítésére az alkalmazandó jogszabályok, előírások vagy más alapján.
41. **IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG.** A Szerződésben részt vevő felek közötti minden követelést vagy vitás kérdést, akár a Szerződésből, akár a Szerződésen kívüli tényekből vagy eseményekből ered, beleértve - korlátozás nélkül - a csalást, a megtévesztést, a károkozást (beleértve a gondatlanságot is) vagy bármely más állítólagos károkozást vagy a Szerződés bármely megszegését, a Társaság székhelye szerinti ország joga szerint kell rendezni, szabályozni, értelmezni és érvényesíteni. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye („CISG”) alkalmazása kifejezetten kizárt. A Szállító lemond minden olyan kifogásról, amelyet egyébként az ilyen bíróságok személyes joghatóságával vagy helyszínével szemben támasztana.
42. **HÁTTÉRELLENŐRZÉSEK.** A Szállító saját költségén háttérellelőrzést végez minden olyan munkavállaló vagy független vállalkozó esetében, akit a Társaság tulajdonában lévő, bérelt vagy más módon ellenőrzött helyiségekben történő munkavégzésre tervez kijelölni. A Szállító betartja az összes vonatkozó biztonsági és megfelelőségi kritériumot, ahogyan azt az illetékes hatóságok időről időre kiadják és frissítik. A háttérellelőrzések eredményeit a Szállító az munkavállaló vagy független vállalkozó alkalmazása előtt felülvizsgálja. A Szállító beleegyezik és tudomásul veszi, hogy a háttérellelőrzés során gyűjtött információkat nem használja fel semmilyen, a vonatkozó jogszabály által tiltott vagy azokat sértő módon. Minden háttérellelőrzést a helyi jogi követelményeknek megfelelően kell elvégezni. A Szállító kérésre a Társaság rendelkezésére bocsátja az ilyen megfelelőséget alátámasztó dokumentációját.
43. **A TÁRSASÁG SZABÁLYAINAK BETARTÁSA.** A Szállító vállalja, és köteles elérni, hogy munkavállalói, alvállalkozói és a Szállító nevében eljáró minden más személy vagy szervezet vállalja, hogy betartja a Társaság szabályait, korlátozás nélkül ideértve a környezet-, egészség- és munkavédelemmel, valamint és a biztonsággal kapcsolatos szabályokat, valamint az ésszerű kéréseket, amikor a Társaság tulajdonában lévő, bérelt vagy más módon ellenőrzött helyiségekben tartózkodik. A Társaság fenntartja a jogot, hogy a Társaság által indokoltnak vélt okból kitaltsa a Szállítót vagy bármely munkavállalóját, másodlagos szállítóját, vagy a Szállító nevében eljáró bármely más személyt vagy szervezetet az ilyen helyiségekből.

